भारत का राजपत्र

The Gazette of India

இந்திய அரசிதழ்

असाधारण

EXTRAORDINARY

சிறப்பிதழ்

भाग XV अनुभाग 1

Part XV Section 1

பகுதி XV பிரிவு 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

அதிகாரத்துடன் வெளியிடப்பட்டது

नई दिल्ली, मंगलवार, 20, अक्टोबर 1998/1920 सका

New Delhi, Tuesday 20th October 1998/1920 Saga

புது தில்லி, 1998 அக்டோபர் 20ஆம் நாள் செவ்வாய்க்கிழமை/1920 சக

Ministry of Law, Justice and Company Affairs

(Legislative Department)

New Delhi, the 20th October 1998

சட்ட, நீதி மற்றும் நிறும அலுவல்கள் அமைச்சகம்

(சட்டமியற்றுத் துறை)

புது தில்லி, 20 அக்டோபர் 1998

The translation in Tamil of the Registration of Births and Deaths Act, 1969 (18 of 1969), The Medical Termination of Pregnancy Act, 1971 (34 of 1971), The Voluntary Surrender of Salaries (Exemption from Taxation) Act, 1961 (46 of 1961), The Excise (Malt Liquors) Act, 1890 (13 of 1890), The Government Buildings Act, 1899 (4 of 1899), The Indian Easements Act, 1882 (V of 1882), The Personal Injuries (Compensation Insurance) Act, 1963 (37 of 1963), The Provisional Collection of Taxes Act, 1931 (16 of 1931), The Marriages Validation Act, 1892 (2 of 1892), The River Boards Act, 1956 (49 of 1956), The Telegraph Wires (Unlawful Possession) Act, 1950 (74 of 1950), The Commissions of Inquiry Act, 1952 (60 of 1952), The Indian Statistical Institute Act, 1959 (57 of 1959), The Legal Tender (Inscribed Notes) Act, 1964 (28 of 1964), The Payment of Wages Act, 1936 (4 of 1936), The Citizenship Act, 1955 (57 of 1955), are hereby published under the authority of the President and shall be deemed to be the Authoritative Texts thereof in Tamil under clause (a) of section 2 of the Authoritative Texts (Central Laws) Act, 1973 (50 of 1973).

பிறப்புகள் மற்றும் இறப்புகள் பதிவுச் சட்டம், 1969 (18/1969), கருவுற்றிருத்தலை மருத்துவ முறையில் கலைப்பதற்கான சட்டம், 1971 (34/1971), தம் விருப்பாக வரையூதியங்களை ஒப்புவித்துவிடுதல் (வரி விதிப்பிலிருந்து விலக்களிப்பு) சட்டம், 1961 (46/1961), (மாத்தேறல்கள்) ஆயச் சட்டம், 1890 (13/1890), அரசாங்கக் கட்டடங்கள் சட்டம், 1899 (4/1899), இந்திய வசதியுரிமைகள் சட்டம், 1882 (V/1882), உடலூறுகள் (சரியீட்டுக் காப்பீடு) சட்டம், 1963 (37/1963), தாற்காலிகமாக வரிகள் வசூலித்தல் சட்டம், 1931 (16/1931), திருமணங்களைச் செல்லுந்தன்மையுடையனவாக்குதல் சட்டம், 1892 (2/1892), ஆற்றுவாரியங்கள் சட்டம், 1956 (49/1956), தந்திக் கம்பிகள் (சட்ட முரணான உடைமை) சட்டம், 1950 (74/1950), விசாரணை ஆணையங்கள் சட்டம், 1952 (60/1952), இந்தியப் புள்ளியியல் சட்டம், 1959 (57/1959), சட்டச் செலாவணி (பொறிக்கப்பட்ட பணத்தாள்கள்) சட்டம், 1964 (28/1964), கூலிகொடுத்தல் சட்டம், 1936 (4/1936), குடிமைச் சட்டம், 1955 (57/1955), ஆகியவற்றின் தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு குடியரசுத்தலைவரின் அதிகாரத்தின்படி இதன் மூலம் வெளியிடப்படுகின்றன. அதிகாரவுரிமைப்படியான வாசகங்கள் (மையச் சட்டங்கள்) சட்டம், 1973 (50/1973)இன் பிரிவு 2இன் கூறு (அ)வின்படி இவையே தமிழில் அதிகாரவுரிமைப்படியான வாசகங்களாகக் கொள்ளப்படுதல் வேண்டும்.

[Price Rs. 74.00

தம் விருப்பாக வரையூதியங்களை ஒப்புவித்து விடுதல் (வரிவிதிப்பிலிருந்து விலக்களிப்பு) சட்டம், 1961

(சட்ட எண் 46/1961)

[1961, டிசம்பர் 6]

வரையூதியம் அல்லது படித்தொகைகளை பொதுநலன் கருதி விட்டுவிட முன்வருகிற நபர் எவருக்கும் வழங்கத்தக்க வருமானத்தின் பேரிலான வரிகளிலிருந்து அதன் ஒரு பகுதிக்கு விலக்களிப்பதற்கு வகைசெய்வதற்கான ஒரு சட்டம்.

இந்தியக் குடியரசின் பன்னிரண்டாம் ஆண்டில் நாடாளுமன்றத்தால் பின்வருமாறு சட்டம் இயற்றப்படுவதாகுக:—

குறுந்தலைப்பு.

1. இந்தச் சட்டம், தம் விருப்பாக வரையூதியங்களை ஒப்புவித்து விடுதல் (வரிவிதிப்பிலிருந்து விலக்களிப்பு) சட்டம், *1961* என்று வழங்கப்பெறும்.

அரசாங்கத்தின் சார்பாக திருப்பி ஒப்புவித்துவிடும் வரை யூதியங்களைப் பொறுத்த வருமானத்தின் பேரிலான வரிகளிலிருந்து விலக்களிப்பு.

11/1922 *2.* இந்திய வருமான வரிச் சட்டம், *1922*இல் அல்லது அப்போதைக்குச் செல்லாற்றலிலுள்ள பிற சட்டம் எதிலும், வருமானத்தின் பேரிலான வரிவிதிப்பு தொடர்பாக அடங்கியுள்ள எது எவ்வாறிருப்பினும், நபர் எவரும்,—

(அ) இந்தியத்திரள் நிதியத்திலிருந்தோ அல்லது மாநிலத்திரள் நிதியத்திலிருந்தோ அவருடைய வரையூதியம் வழங்கப்படவிருக்குமிடத்து, எழுத்துவடிவிலான விளம்புகை மூலம் பொதுநலன் கருதி அவர் விட்டுவிட முன்வருகிறதும் *1961*, மார்ச்சு *31* ஆம் நாளுக்குப் பின்பு எந்தக் கால அளவுக்கும் அவருக்குக் கொடுபட வேண்டியதுமான வரையூதியத்தின் பகுதியைப் பொறுத்து,

(ஆ) பிற நேர்வு எதிலும், *1961* மார்ச்சு *31* ஆம் நாளுக்குப் பின்புள்ள காலஅளவு எதற்கும் அவருக்குக் கொடுபட வேண்டியதும் மைய அரசாங்கத்தால் இதன்பொருட்டு வகுக்கப்பட்ட விதிகளுக்கு இணங்க பொது நலன் கருதி, மைய அரசாங்கத்தின் சார்பாக ஒப்புவிக்கப்பட்டு அதற்குச் செலுத்தப்பட்டதுமான வரையூதியத்தின் பகுதி எதைப் பொறுத்தும்,

வருமான வரியோ அல்லது மிகை வரியோ செலுத்த வேண்டியதில்லை மற்றும் வரையூதியத்தின் அத்தகைய பகுதி, வருமானத்தின் பேரிலான வரிவிதிப்பு தொடர்பான சட்டம் எதன் நோக்கங்களுக்காகவும் அவருடைய மொத்த வருமானத்தில் சேர்க்கப்படுதல் ஆகாது.

பிரிவு 2இன் வகையங்கள் படித் தொகைகளுக்குப் பொருந்துதல்.

3. பிரிவு 2இன் வகையங்கள் *1961*, மார்ச்சு *31* ஆம் நாளுக்குப் பின்பு காலஅளவு எதற்கும், அதில் சுட்டப்பட்ட நபர் எவருக்கும் கொடுபட வேண்டிய படித்தொகைகள் தொடர்பாக, அவருடைய வரையூதியம் தொடர்பாக அவை பொருந்துவது போன்றே, பொருந்தும்.

விதிகளை வகுப்பதற்கு அதிகாரம்.

4. *(1)* மைய அரசாங்கம் அதிகாரமுறை அரசிதழில் அறிவிக்கை வாயிலாக இந்தச் சட்டத்தின் நோக்கங்களை நிறைவேற்றுவதற்கான விதிகளை வகுக்கலாம்.

(2) இந்தப் பிரிவின்படி வகுக்கப்படும் விதி ஒவ்வொன்றும், அது வகுக்கப்பட்ட பின்பு, கூடிய விரைவில், நாடாளுமன்ற அவை ஒவ்வொன்றிலும், ஒரு கூட்டத் தொடராகவோ அல்லது இரண்டு அல்லது அவற்றிற்கு மேற்பட்ட அடுத்தடுத்த கூட்டத் தொடர்களாகவோ மொத்தம் முப்பது நாட்களைக் கொண்ட ஒரு கால அளவிற்கு அது அமர்வில் இருக்கையில், அதன் முன்வைக்கப்படுதல் வேண்டும்; மேலும், மேற்சொன்ன கூட்டத் தொடரை அல்லது அடுத்தடுத்த கூட்டத் தொடர்களை உடனடியாக தொடர்ந்து வரும் கூட்டத் தொடர் முடிவடைவதற்கு முன்பு அந்த விதியில் மாற்றமைவு எதையும் செய்வதற்கு இரண்டு அவைகளும் ஒத்துக்கொள்ளுமாயின், அல்லது அந்த விதி வகுக்கப்படுதல் ஆகாது என்பதை இரண்டு அவைகளும் ஒத்துக்கொள்ளுமாயின், அதன் பின்பு, அந்த விதி அவ்வாறு

மாற்றமைவு செய்யப்பட்ட வடிவத்தில் மட்டுமே செல்திறம் உடையது ஆகும் அல்லது, நேர்வுக்கேற்ப, செல்திறம் இல்லாது போகும். எனினும், அத்தகைய மாற்றமைவு அல்லது அழித்தறவு எதுவும், அந்த விதியின்படி முன்னதாகச் செய்யப்பட்ட எதனின் செல்லுந்தன்மைக்கும் குந்தகமின்றி இருத்தல் வேண்டும்.

நீக்கறவு.

5. (1) தம் விருப்பாக வரையூதியங்களை ஒப்புவித்துவிடுதல் (வரி விதிப்பிலிருந்து விலக்களிப்பு) சட்டம், 1950 ஈங்கிதனால், நீக்கறவு செய்யப்படுகிறது. 61/1950.

(2) அவ்வாறு நீக்கறவு செய்யப்பட்டிருந்த போதிலும், மேற்சொல்லப்பட்ட சட்டத்தின்படி செய்யப்பட்ட விளம்புகை எதுவும் இந்தச் சட்டத்தின் நோக்கங்களுக்காகச் செய்யப்பட்ட விளம்புகையாகக் கொள்ளப்படுதல் வேண்டும்.